

Boldklubben

HELLAS

Nr. 4

DECEMBER 1962



29. årgang

ORDINÆR

Generalforsamling

afholdes

onsdag den 16. januar 1963

kl. 19.30 på Damhuskroen.



Dagsorden:

1. valg af dirigent
2. protokol og beretning
3. regnskab
4. indkomne forslag
5. valg
6. eventuelt

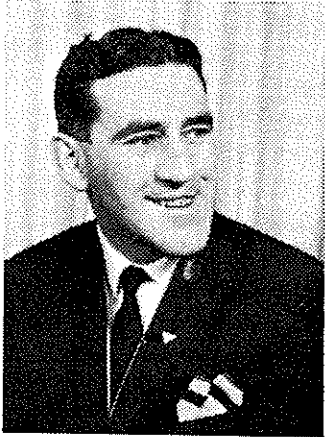


Forslag der ønskes behandlet på generalforsamlingen, må være formanden i hænde senest den 9. januar 1963.

Skjold Burne vine

ERLING SØRENSEN

VALBY LANGGADE 201 — VALBY 2297



Afskedens time -

Efter fire år slutter Walter Bertram som træner for Hellas, og her udtaler han sig om tiden der gik.

Der har været mange mere eller mindre vanskelige opgaver for undertegnede i B. Hellas, men en af de sværeste er i sandhed efter fire års virke i afskedens stund at skulle nedfælde nogle »kloge« slutbemærkninger. Mange forvirrede tanker har i de sidste par måneder passeret revy i mit stakkels hovede. Kunne jeg få lidt samling i tankernes mangfoldighed og forvirring, kunne antagelig mange medlemsblade fyldes. Man bedes derfor have mig undskyldt, hvis dette indlæg har et noget usammenhængende præg.

Det første indtryk af klubbens 1. og 2. seniorspillere fik jeg ved et indledende møde lillejuleaften 1958, hvor en lille snes spillere – trods dette hastigt arrangerede møde med »giraffen« – var tropet op på Damhuskroen. Allerede her blev der konstateret en frisk vilje til at gå ind for sagen. Vil man på nuværende tidspunkt lovprise nogen eller noget for de hæderlige resultater, der trods alt er opnået de sidste fire år, er det netop spillernes vilje og energi for at dygtiggøre sig fodboldmæssigt og lige så vigtigt for at skabe et smukt sammenhold blandt klubbens bedste spillere – et sammenhold blandt kammeratskabsånd, der i dag er af meget høj karat, og som heldigvis er ved at forplante sig til alle klubbens forskellige led.

I februar 1959 spillede 1. senior bl.a. træningskamp i St. Merløse. Vi havde taget madpakker med for evt. efter kampen at hygge os på en kro. Imidlertid fandt vi ingen kro, der var god nok til os, hvorfor vi havnede hjemme hos en af spillerne, hvor

vi spiste vore efterhånden flade klemmer og hyggede os det meste af eftermiddagen med kaffedrikning, hyggelig sludder, og senere var der vist taktisk kortspil. Denne noget improviserede, men i højeste grad pragtfulde, sammenkomst dannede indledningen til en lang række »taktikmøder« rundt i forskellige hjem, hvor klubben er mange søde værtinder megen tak skyldig. Thi disse møder har skabt det herlige kammeratskab, som for en meget stor del har været medvirkende til flere gode resultater. Desuden har det naturligvis medført en så stor samhørighed spillerne, lederne og træneren imellem, at vi alle i dag føler os meget nært knyttet til hinanden.

Fodboldmæssigt var der – og er der vel stadigvæk – en del at forbedre. I alle fire år er der blevet lagt stor vægt på det konstruktive i fodboldspillet, thi her var der en vældig og værdig opgave at gå i gang med. Ved starten af min gerning i klubben forekom det mig, at spillet var baseret lidt for meget på »tilfældig sjov i gaden«, dvs. for udpræget losseri frem ad banen, hvor så en eller anden hurtigløber måske kunne være heldig at tromle bolden i modstandernes mål. Det gav mål af og til, men særlig interessant var det nu ikke hverken for spillerne eller tilskuerne. Ergo skulle der ske en voldsom ændring, så der kom opbyggende idé og plan i spillet. En ny opstilling skulle bane vejen for at få spillerne til at bruge hovedets indvendige side i større udstrækning. Heldigvis kan man i dag konstatere, at spillernes idérigdom og konstruktive posi-

tionsspil ofte folder sig ud på glimrende måde. Adskillige af de mål, der i efteråret 1962 er scoret af 1. og 2. senior, har været en stor oplevelse at være vidne til. Og udover målene har begge hold tilspillet sig mindst dobbelt så mange oplagte målchancer, der er blevet misbrugt. Øvelse i bedre koncentration og større skudsikkerhed og holdene vil blive interessante og flittigt scorende hold, der fremover vil opnå strålende resultater.

Det stod for nogles vedkommende sløjt til med teknikken de første par år. Mange spillere behandlede den uskyldige læderkugle med en sjusket ringagt. I kampe og ved træning forekom der alt for ofte afsluttende stygge »stjernesked« himmelhøjt over eller ved siden af målet. Der er naturligvis lang vej endnu – som fodboldspiller bliver man aldrig færdiguddannet – men en del af de angrebspillere, der er arbejdet mest med, besidder dog en større skudsikkerhed end tilforn. Også boldbehandlingen, følingen med bolden ved f.eks. tæmninger er der arbejdet en del med. Det skal indrømmes, at det er skuffende lidt fremskridt, der er nået på dette punkt.

Taktisk har især i de første to år relativt mange taktikmøder med 1. og 2. senior båret rig frugt. Selv om det kanhænde ikke altid kan konstateres i holdenes kampe, så forekommer det mig, at de fleste af spillerne i dag er i besiddelse af en god taktisk forståelse. Medens det jævnligt i 1959–61 blev krævet af undertegnede, at en bestemt taktik skulle følges, har jeg med overlæg i det sidste år ladet spillernes fantasi og taktiske forståelse råde i videst mulige udstrækning, for derved yderligere at udvikle spillernes fodboldforståelse. Dette gælder i hvert tilfælde for 1. holdets vedkommende, og det er måske derfor, at det i foråret gik mindre godt.

En forudsætning for at få det rette udbytte af de taktiske og tekniske færdigheder er, at spillernes grundlæggende kondition er i orden. Specielt i vintermånederne er der blevet gjort meget ved konditionstræningen. Spillernes vilje også på dette felt har tvunget træneren til at variere denne vigtige del af fodboldtræningen så meget som muligt. Vi konditionstrænede således flere gange i januar og februar måned 1960 i Hareskoven, hvor vi i natur-skønne omgivelser – med sne pudrede »juletræer« – havde nogle pragtfulde søndag formiddage. Den ene gang vovede vi os ud på en tur over isen på Bagsværd sø, hvor isen slog revner, mens vi spadserede

BANANI SPORT

»Cyklen der er kølet fore

Bendt A. Nielsen

Vigerslevvej 35

Telefon 30 04 20

RÅDHUSBILEN & 7-9-13 BILEN

20 radiodirigerede luksusvogne står til Deres disposition døgnet rundt! – Tilbud gives på langture.

TLF. 78 36 36 & 78 7-9-13

Eli Svendsen

Kolonial - Frugt - Grønt

Billigste priser

Vigerslevvej 54 A - Telf. VA 4738

- ✱ RADIO
- ✱ FJERNSYN
- ✱ GRAMMOFONPLADER
- ✱ PLADESPILLERE

KØB DET BEDSTE – BILLIGST!

BAGGER

RADIO-FJERNSYN
Valby Långgade 203 – Valby 323

eller løb til den modsatte bred. En af de tunge spillere ville jeg give skylden for revnedannelserne, men spilleren hængte nu mig ud som årsagen. Nåh, vi kom da helskindet over til bredden, selvom vi »landede« i en privatmands park, men ved at forcere et højt stakit nåede vi ud på en offentlig skovsti. Det er mig bekendt for 1. eller 2. senior kun sket i en eneste kamp, at konditionen tilsyneladende ikke slog til. Og det var for enkelte 1. seniorspillere i en »lige gyldig« kamp på Århus stadion søndag den 16. april 1961. Måske havde anspændte nerver rimeligvis lige så stor en del af skylden for de her opståede krampeanfald. I al almindelighed har vor kondition været tip top.

Medvirkende til sammenhold i en klub og en vis nimbus omkring et klubliv er de traditioner, der eksisterer i klubben. Det har været naturligt og korrekt at være med til at videreføre de gode traditioner, der findes i B. Hellas. Bl.a. skovturen i januar før den egentlige træning begynder. Fra skovturen i 1960 erindres, hvorledes to af de daværende »dreng« havde misforstået meningen med turen noget, idet de mødte op i laksko. Disse traditionelle ture, der de sidste tre år har formet sig som en forhindrestravetur fra Klampenborg igennem Dyrehaven og Eremitagen til en rask »fodboldkamp« i Tårnbæk, før vi spiste vore »medbragte« på Tårnbæk kro, hører til nogle af mine skønneste oplevelser i klubben. Måske fordi talen om fodbold ikke altid var så dominerende, men på kroen hyggede vi os herligt med sangeren iblandt os som hyggespreder ved flyglet i teatersalen, hvor vi de to første år var os selv uden »utidig« indblanding fra udenforstående. Også det afsluttende five-a-side stævne med efterfølgende afslutningsfest har været medvirkende til at udbygge følelsen af sammenhold.

Denne sunde – og for den sags skyld nødvendige – samhørighedsfølelse vokser især ved denne afslutningsfest, fordi hustruer og kærestes medbringes, og fordi alle i seniorafdelingen kan troppe op og på en rar måde lære hinanden at kende.

En tredje smuk tradition, som vel ikke altid har været i klubben, er i højeste grad værd at holde i hævd. Den nu fireårige tradition at klubbens to bedste seniorhold hvert år placerer sig i den øverste halvdel af de respektive rækker. Det skal i den forbindelse ingen hemmelighed være, at en af mine virkelige store skuffelser har været, at det endnu ikke er lykkedes for 1. senior at vinde Københavns-serien. Muligheden har flere gange været til stede, men trænerens eller spillernes evner, eller måske en kombination af begge dele, strakte altså ikke så vidt. Derimod lykkedes det som bekendt efter fire års ihærdig stræben for 2. holdet at komme op i den stærkeste række. Efter tre år med slutplaceringer henholdsvis som nr. 2, 3 og 3 opnåede holdet i 1962 en sikker førsteplads. For bestyrelse, spilleudvalg, spillere og træneren har det ved fornuftig eftertanke været et naturligt stort ønske, at 2. senior avancerede en række, for 1. senior gjorde. I min naivitet var jeg så optimistisk før turneringen at forestille mig, at advancement kunne opnås for begge hold i 1962. Der er kun grund til for alle i klubben at være lykkelige over 2. holdets oprykning og samtidig at være glade og taknemmelige for disse prægtige gutter, der hovedsagelig i de sidste 12 kampe har kæmpet en forbilledlig heroisk kamp med en stædighed og en meget høj moral for at nå det længe eftertragtede mål. I de sidste 3–4 kampe kulminerede holdet med en kampgejst og et strålende spil, så jeg oprigtigt må udnævne dette hold til det bedste 2. hold, klubben i de fire år har haft. Af mit gan-

ske hjerte vil jeg endnu en gang ønske til lykke med det fortjente og strålende resultat, som holdet ved at gå ind for sagen med rette ildhu og kammeratskabets flamme i højsædet nåede. Der ligger bag ved denne triumf et godt og ærligt stykke arbejde, hvor jeg ved de af spillerne arrangerede sammenkomster før flere af efterårets kampe kom nært ind på livet af 2. holdsspillerne. Disse sammenkomster alene med 2. senior har jeg været meget lykkelig for, fordi vi uden de feterede og overlegne 1. holdsspillere alle fik den rette forståelse af, at 2. holdets placeringer har moralsk og vigtig betydning for en fodboldklub.

Sluttelig om 2. holdets bedrifter i 1962 vil jeg fremhæve enkelte kampe. I forårets sidste kamp spillede på udebane mod Stefan. Efter en hæderlig 1. halvleg med resultatet 1–1, hvor vi havde haft store målchancer, der misbrugtes skammeligt, foldede hele holdet sig ud i 2. halvleg i en skønhed, som aldrig tidligere var set. Med et sammenspil mellem alle led af høj klasse, med et positionsspil så smukt og med glimrende afslutninger vandtes denne halvleg med 7–1 over et ikke ringe Stefanhold, der i de fire forrige kampe havde vundet sikre sejre, bl.a. over vore værste rivaler til førstepladsen. I de sidste tre kampe i efteråret var recepten den samme for alle kampenes vedkommende. Holdets kondition var prima, så vi satte os på modstanderne eftertrykkeligt fra starten. Mod Ryvang kom vi foran 3–0 efter 3½ (tre et halvt) minut. Hele kampen igennem blev der bestilt noget af alle mand, hvilket resulterede i en stor sejr på 9–0. I den næstsidste kamp mod Stefan førte vi 4–0 efter 10 minutters spil. Efter kampen kunne holdet trække sig tilbage med en sikker sejr på 8–1 og med den nervepirrende og tilfredsstillende følelse af, at i den sidste kamp mod Vestia kunne oprykning sikres. Ved sammenkomsten før denne afgørende kamp skal blankt indrømmes, at jeg var kendelig nervøs. Det var jo trods alt et af vore store mål og ønsker, vi stod overfor at skulle få opfyldt. Også spillerne var nervøse før slaget. Men efter en enkelt (eller to) kopper kaffe

P. Nilsson oliefyrservice

SALG - SERVICE - INSTALLATION - ATTESTER

Serviceabonnement kr. 125,- årlig.

Rabat på nyinstallationer ydes til alle medlemmer.

Tilbud på centralvarme uden forbindende.

Financering over 12–24 og 36 måneder.

Holmelundsvej 35

tlf. 75 55 26

Mejeriet

ROMA

fineste lurmærket drittelsmør

Vigerslevvej 140 - Valby 4780

Eigil Baagøe

1. kl.s skotøjsreparation

Vigerslev Allé 164

✧ Gode materialer

✧ Omhyggelig behandling

E. JØRGENSEN

LANGAGERVEJ 1

TELF. VALBY 226

✧

KAFFE & KOLONIAL

Stjerne Renseri

Valby Langgade 213 - Tlf. 30 39 84

Vi er endnu billige –

Kjoler	5,85
Nederdele	4,00
Cotton Coat	8,85
Habitter	8,85
Benklæder	4,00

Clemmensen

MARIBOVej 1-3 — VALBY 2690



Aut. VELO SOLEX og QUICKLY forhandler
HAMLET CYKLER

Fineste service. — Konto oprettes

Vin - Tobak - Tippo

Roskildevej 201
Johs. Quaade - Va. 4101

Mejeriet „Damgaarden“

LANGGADE 254
Telf. Valby 2093

O. MARCUSSEN

Poul Olsen

TOBAK - VIN - BLADE

Hvidovrevej 93 - Telf. 75 16 86

A. Møller's Skotøjsreparation
Vigerslevvej 31 - Valby 1537 v

Hurtigt, solidt
til rimelige priser



SERVICE

v/ P. Liljengren

Hvidovrevej 61 . Tlf. 75 00 32

BENZIN - OLIE . VASK . SMØRING

Obs. Selvbetjeningsautomat for knallerter
Opladning - Tilbehør

var nerverne og maveuroen dulmet nogenlunde, bl.a. fordi vi blev enige om, at vi ikke kunne tabe til Vestia. Vi vandt, men nerverne hos spillerne forhindrede den helt store sejr. Med det sædvanlige pres opnåede vi kun at føre 2-0 efter 11 minutters spil, og flere mål blev det trods store chancer ikke til i 1. halvleg. I 2. halvleg løb vi efterhånden Vestia helt overende, men nøjedes med at lave 4 mål i denne halvleg, hvorved 2. senior med en sejr på 6-0 var første turneringsvinder i seniorafdelingen i indtil mange år. Et homogent hold, hvor forsvaret og angrebet gik op i en højere enhed, har skabt denne for B. Hellas store triumf. Glimrende spillere og holdkammerater som Benny L. (alle er ham tak skyldig for glimrende afgørende redninger. Stor præstation af »Louis« i flere kampe), Poul K. (klog anfører), Max M. J. (høj moral og prægtig slider), Torben E. (moralens og sliddets mester), Frits P. (altid i god træning), Kurt M. (vilje og energi med et på vej kommende overblik), Hans C. (arbejde præget af flid og glimrende moral), Vagn A. (talentet, der har sjusket lidt med træningen i år), Svend Erik M. (medfødt fint talent, der blot skal knytte næverne lidt oftere), Albert S. (store præstationer som spilfordeler og må bære hovedansvaret for det glimrende sammenspil i angrebet i flere kampe), Villy M. (glimrende sammenspil med øvrige angribere samt holdets topscorer (16 mål), Kaj B. (slider med efterhånden helt god forståelse af fodboldspillet's mysterier), Børge P. (mangler endnu lidt hår på brystet, men fik og talentfuld spiller, der har scoret en del afgørende mål) og Erik J. (har ikke været med i så mange kampe, men ved store præstationer i foråret været medvirkende til holdets fine slutplacering) skal bære hovedæren for triumfen.

En fodboldklubs dominerende visitkort til omverdenen er 1. senior. Nogle vil antagelig mene, at der til tider er gjort for meget stads af vort 1. hold. Helt uret har de måske ikke – og dog. Thi erkendes må og skal det, at der i store træk er trænet særdeles flittigt i alle fire år, og de forskellige spillere,

der har repræsenteret klubbens bedste hold, har med tidsofrende villighed og frimodighed givet møde ved de mange sammenkomster, som har rystet os sammen i et nært venskab. Det skal i denne forbindelse fremhæves, at bestyrelsen altid har givet grønt lys for de mange »forkampekaffekomsammen«, som har fundet sted. At spillernes og flere spilleudvalgsmedlemmers store interesse for deres klub har manifesteret sig i, at de som oftest har »glemt« at sende regninger til kassereren, er så en anden sag. Også dette skal med, fordi det understreger nødvendigheden af, at alle gør en indsats for helhedens skyld, hvis gode resultater skal opnås.

Året 1962 har resultatmæssigt været en blandet fornøjelse for 1. holdets vedkommende. Det gik rigtigt, elendigt skidt i foråret, hvad så årsagerne kan være. En vis forsinket reaktion oven på pokaltriumferne kan vel ikke udelukkes. Men holdet forstod at tage sig sammen i efteråret. Havde især alle forsvarsspillerne kunnet passe træningen bedre, end tilfældet var, ville holdet have vist takter, som ville have fordunklet selv det bedste spil, som klubbens 1. hold har præsteret de sidste 4-5 år. Allerede ved efterårets første træningskampe (mod Birkerød, KB-2 og Vordingborg) åbenbares, at alvorlig frygt for nedrykning var der ingen grund til at nære. I særdeleshed de tre »gamle« sammenspillede i innertrioen (Bent S., Freddy A. og Per B.) har gjort det aldeles fortræffeligt. Disse tre gutter har i de fleste af efterårets kampe faktisk ydet deres bedste i de sidste fire år, og det er derfor mere end naturligt, at »fløjdrengene« (Kurt J., Børge P. eller Albert S.) har stået noget svagere i billedet. Ikke fordi sidstnævnte trio har været helt til rotterne – ikke helt da. Men de har meget at lære endnu, hvad overblikket angår. Det bør imidlertid være en smal sag at suge lærdom til sig, når man har så nærtstående (eller »løbende«) læremestre. Kil på, kære »dreng«, jeg tror, det store »sus« vil komme fra jeres side inden længe. Der er forøvrigt noget (dog ikke hele forklaringen) rigtigt i jeres påstand om, at I af og

til er blevet sultet af de tre »gamle« – de kan nu så godt lide hinanden – men de har alle tre så god plads i deres hjerter, at »drengene« må og skal med i »vennekredsen«. Der blev vist strøet lidt rigeligt med roser over de »gamles« hoveder, så derfor, også de har meget at lære endnu bl.a. at lade være med at brænde for mange oplagte chancer.

Selvom Ole J. grundet studier ikke nåede at komme i topform her i efteråret, var hans »kommen til assistance« i nødens stund af stor betydning, fordi vi derved fik flyttet en af angriberne frem i rette element i angrebet. Heller ikke Poul J. nåede grundet forretning de helt rigtige takter, men begge fløjhalves har haft stor moralsk betydning, og ind imellem er der da også præsteret glimrende ting af begge d'herrer. Erik Høy og Vagn Hansen er de eneste forsvarsspillere, der har kunnet træne ordentligt i efteråret, og det er da også specielt dem og – uden træning – boldbegavelsen Flemming Jarved (Nugge), der har trukket det store læs i forsvaret. Høys spil har været præget af glimrende overblik med større sikkerhed end førhen. Det har været et meget stort efterår for Erik Høy. Vagns spil har til tider været smittet af nogen usikkerhed foran og bagved, men i flere kampe har man kunnet fryde sig over den solide og fremsynede sikkerhed i hans spil. For holdet har det været et held, at Nugge – trods soldatertjeneste – har kunnet være med i alle turneringens kampe. Kun Bent S. kan prale med det samme. Selvfølgelig har der hos Nugge kunnet spores en vis træningsmangel, men hans sikre og glimrende fremstød – med krydderier – har vi heldigvis ofte set i efteråret også. Klubben havde for 1½-2 år siden absolut Københavnsseriens bedste målmand, som bl.a. i pokalkampene præsterede små vidundere – eller rettere til tider store. Vi har Tonny N. hos os endnu, og han var også med i turneringen 1962, men desværre på intet tidspunkt i den bedste træning. Ingen – bortset fra undertegnede måske – har været mere ked af det end Tonny selv.

B. Hellas' 1. senior har vel ikke just ry for at

være særligt flittigt scorende, hvorfor det er rart og tilfredsstillende at nævne det relativt store antal mål, holdet i 1962 har lavet. I turneringen 1962 er der scoret 39 mål (dog 1 selvmål), hvilket i hvert fald er rekorden for de sidste fem år. Til gengæld har modstanderne scoret 41 mål hos os – det er også rekord, vist nok. Af disse tal kan man se, det er livlige kampe, holdet er deltager i. Så de folk, der ikke møder frem til kampene, fordi disse måske tidligere har været målfattige, bør fremover troppe flittigt op og få deres opfattelse revideret. I efteråret har holdet scoret 26 mål, og mange af dem har været rene »perler«. Kun F.B. med 27 har været dygtigere i efteråret. 2. holdets målscore (69-26) skal i forbifarten medtages. Denne endnu flottere målscore, som vist nok også er rekord for klubbens 2. senior, må naturligvis ses i relation til flere ret svage modstandere. Men vor ihærdige kamp for at skabe angrebshold ser tilsyneladende ud til at være kronet med succes. Nu skal der blot fortsættes i samme spor. Spillermaterialet er før turneringen 1963 bedre end de foregående fire år, så man må forvente en topplacering for 1. holdets vedkommende og en hæderlig placering for 2. holdet i den nye stærkere række. En stor fordel for klubben er det ligeledes, at man nu har ynglingehold med flere lovende spillere, der rigtigt ført frem om kort tid vil kunne gøre sig gældende på klubbens bedste hold.

Dette »lille« indlæg tog en anden retning end til-

sigtet, idet meningen havde været en slags historisk tilbageblik, men der er noget stillestående og negativt ved at standse op og se for langt tilbage, hvis der ikke er en særlig højtidelig anledning til det. En tilfældig træners afsked er der da intet højtideligt i.

Det har været fire dejlige år, jeg har haft som træner i B. Hellas, en tid vel ikke uden problemer, men problemer er kun til for at løses. Jeg er dybt taknemmelig for den store tillid og venskabsånd, som spillere og ledere har mødt mig med. Også mit samarbejde med skiftende spilleudvalg har været herligt og inspirerende. Nuværende spilleudvalgsformand Eigil Baagøe, som jeg i alle fire år har haft et fortrinligt samarbejde med, og de første tre år Svend Pedersen, er ikke alene jeg, men hele seniorafdelingen megen tak skyldig. Det er gået helt godt, men retfærdigvis skal noteres, at klubben ved min tiltræden var nede i en bølgedal, så det kunne faktisk kun gå fremad.

Lad dette – omend knudrede – så dog fyldige indlæg være en understregning af, hvor vemodigt og vanskeligt det har været og stadig er at skulle sige farvel til også min elskede boldklub Hellas, hvorfra mange uvurderlige skønne minder mellem prægtige retlinede kammerater til evig tid vil være indprentet i mit hjerte.

Må held og lykke samt succes i enhver henseende følge alle med tilknytning til B. Hellas i tiden fremover.

Walter Bertram.



Vor ny træner

For at spillerne kan få et lille indtryk af vor nye træner Vagn Jensen, har vi bedt ham om at fortælle lidt om sig selv, og med et velkommen til, lader vi Vagn Jensen selv berette:

Jeg er 26 år gammel og har gennem de sidste 8 år virket som træner, først med ungdomshold og de sidste 3 år med seniores.

Mit første trænerjob havde jeg i Hvidovre Idrætsforening, hvor jeg iøvrigt selv har spillet. Her var jeg ungdomstræner i 5 år, og i den tid gennemgik

jeg DBU's trænerkursus. Da jeg havde bestået disse kurser fik jeg imidlertid lyst til at prøve noget nyt.

Jeg blev engageret af Boldklubben Frederiksholm for årene 1960 og 1961, som træner for 1. og 2. senior. Efter disse 2 år, hvor klubben havde al den succes, man kan forlange, blev vi enige om, at det var bedst for begge parter at skifte, hvorefter jeg startede i Brøndbyøster, hvor jeg så har virket i sæsonen 1962.

Jeg har i efteråret set en del af jeres kampe, og har herigennem dannet mig et lille indtryk af spillet som helhed. En af de ting, der har tiltalt mig mest, var den måde I hjalp hinanden på, da det så mest sort ud. Det var rart at se, hvorledes I efter en svag forårssæson forstod at bide tænderne sammen, så I sluttede i den bedste halvdel.

I har yderligere haft den glæde, at jeres 2. hold har vundet rækken og er rykket op i Københavns-serien II, hvilket er af stor betydning, da det er herfra reserverne skal hentes.

Gennem de sidste 4 år, hvor I har haft jeres nuværende træner, Walter Bertram, har I ligget mellem de bedste i serien og yderligere fejret store pokal-triumfer, hvilket giver mig bevis for, at det er et interessant arbejde, jeg skal i gang med.

Til slut er det mit håb, at vi kan få et virkelig godt samarbejde, så året 1963 vil bringe fortsat fremgang for Boldklubben Hellas.

Godt nytår og på gensyn først i januar.

Vagn Jensen.

Turistkørsel i ind- og udland

✱ 14-46 personers vogne



1/2 **FINN F. NIELSEN**

ULFSBORGVEJ 8 - HVIDOVRE - TELEFON 75 44 36

KRAMER's møbler

HVIDOVREVEJ 93 - TELEFON 75 07 20

Alle reparationer udføres på eget værksted
Stort udvalg i møbelstoffer og tæpper
Konto oprettes



Boldklubben HELLAS Valby

Redaktion:

Th. Thøgersen, Sallingvej 39, F.
71 84 01 (ansvarshavende)

B. Munkekov, Bøvnevej 2 A,
Hvidovre, 78 56 89

B. Kramer, Kløverprisvej 123,
Hvidovre

Frem af busken

I dette blad indkalder vi til generalforsamling og vi håber at mange giver møde.

Denne ene gang kan vi få talt ud med hinanden, medlemmerne har her lejlighed til at vise, om de mener, at Hellas har været godt ledet i det forløbne år, eller om de mener, at det må kunne gøres meget bedre af andre.

Ja, sådan skulle det være, men hånden på hjertet, klubben lider af mangel på ledere, fordi »de unge på fyrrer« ikke i tilstrækkeligt antal har interesseret sig for klubarbejdet, efter at de er holdt op som aktive spillere; så sådan er det ikke.

Denne mangel bevirker, at noget, der måske ikke er det helt ideelle, fortsætter, for klubben skulle jo gerne leve videre.

Det bevirker samtidig, at nogle af de, der er gået ind i ledelsen, er kommet i et dilemma. Vi ville gerne trække os tilbage – nogle efter over 20 års klubarbejde – vi ville gerne bruge mere af vor fritid på vore familier – vi ved, at vi af og til må gå på akkord med klubarbejdet, for at yde en tilstrækkelig indsats indenfor vort erhverv, for at være sammen med familien. Samtidig er det utilfredsstillende for en selv, at man ikke yder en 100 % indsats.

Derfor er tanken om at trække sig tilbage aktuel, men vi må have afløserne parate – vi må have flere aktivt med i klubarbejdet, så arbejdsområdet for hver enkelt leder bliver mindre. Bestyrelsen har efter alvorlige overvejelser lovet – hvis generalforsamlingen ønsker det – at fortsætte endnu eet år; men så er det sikkert også slut for 3-4 af med-

lemmernes vedkommende. Derfor må vi have afløserne klar – derfor må mange, der hidtil har holdt sig borte, møde op denne gang og love at tage del i arbejdet – så de efter 1 års »læretid« kan tage tønnen for vor klub. Få nu ikke den opfattelse, at vi tror, at vi er uundværlige, at Hellas absolut går under, hvis vi pludselig holder op. Men vi har trods alt fingeren på pulsen – vi har haft vor læretid – vi har også gjort vore fejl, så kunne vi hjælpe afløserne til i alt fald ikke at gøre de samme fejtagelser, der måske kan blive dyre for klubben, så vil vi gerne det. Hellas har en stor plads i vore hjerter, derfor er vi ikke sprunget af endnu – men vi står på spring – derfor, mød op alle mand og tag jeres tørn. – Frem af busken!

HUSK Generalforsamling

Se forsiden
yderligere meddelelse vil ikke
fremkomme

Vi har modtaget

Centralia, den 15. oktober 1962.

Hej, allesammen!

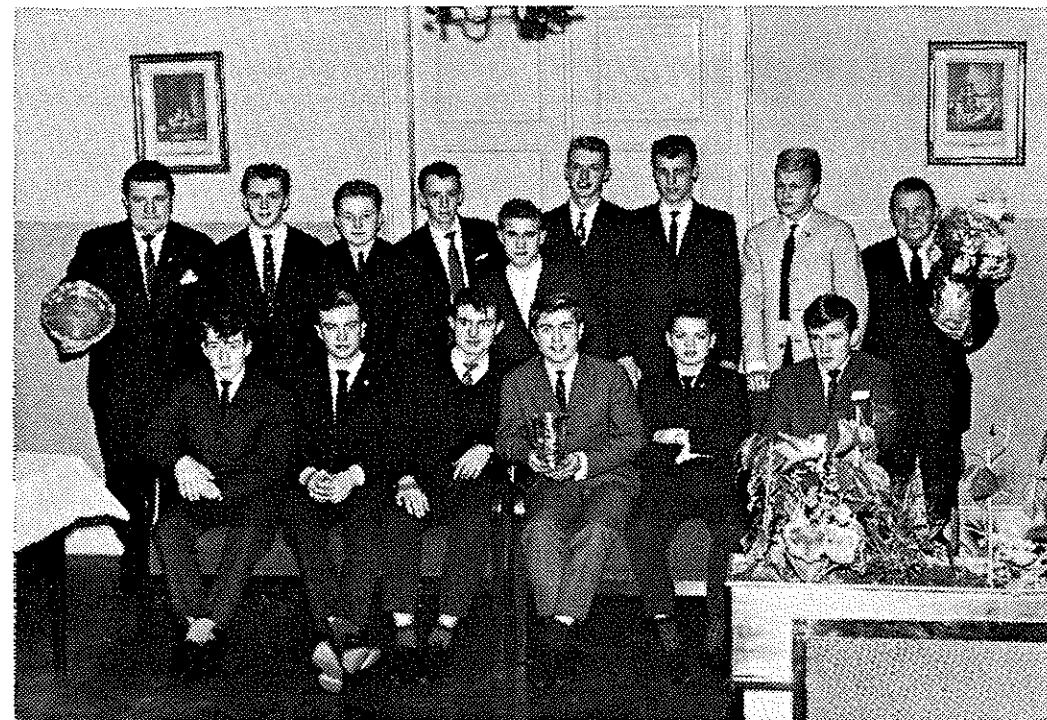
Ja, så er det vist på tide, at jeg sender en hilsen herovrefra. Jeg har været her i ca. 3 måneder, og det har været en stor oplevelse for mig. Flyvestationen, jeg er stationeret på, ligger i det sydlige Ontario nær grænsen i U.S.A. Til nærmeste større by i U.S.A. er der kun 150 miles. Det er Detroit med ca. 3 mill. indbyggere.

Til juletid skal jeg ud vestpå og lære at flyve Harvard. Der er meget at lære og en masse at læse.

Til slut ønsker jeg held og lykke for Hellas og alle de gode kammerater, jeg har mødt der.

De kammeratligste hilsener sendes fra

Allan.



Klubbens 1. junior vinder af turneringen 1962. – Stående fra venstre: Træner Henning Pedersen, Bjarne Bendtsen, William Koch, Gunnar Gunnarssen, Bjarne Mikkelsen, Poul Estrup, Leon Nielsen, Roger Knudsen og leder Wilmer Rath. – Siddende fra venstre: Benny Nilsson, Erik Winding, Torben Hack, Jørgen Andersen, John Godtshjælpsen og Ole Larsen.

AFSLUTNINGSFESTER

Vi har fejret 1. junior som turneringsvindere og sagt tak til vore øvrige juniore og ynglinge for en god sæson ved et lille traktament, på Damhuskroen. Der blev serveret smørrebrød og holdt diverse taler. 1. junior blev fotograferet og vil senere få overrakt et billede hver. Max Koch overrakte Kai-Max pokalen til Jørgen Andersen, og formanden ynglinge-pokalen til Finn Jørgensen. Men det mest tiltalende var, da de unge spillere gav deres ledere gaver, som tak for arbejdet i 1962. Jeg kan love jer for, at en sådan gave er meget mere værd for lederne end en opmærksomhed fra klubben. Jeg lyver ikke, når jeg skriver, at et par af lederne alene af den grund tager en sæson til. Godt fundet på, drenge.

Til sidst blev der vist film.

Den 5. december samledes bestyrelse og fraktionsledere først til et orienteringsmøde og siden mødtes de med 1. og 2. holdsspillerne for at sige farvel og tak til Walter Bertram. Det blev en hyggelig aften. Th. Thøgersen bragte klubbens tak til Walter for fire gode år og formanden overrakte Bertram klubbens gaver: 1 vase og 1 figur – begge kongelig porcelæn – samt en gaslighter. Vagn Erik Hansen fik overrakt sølvnålen for 10 år på 1. holdet og vi sagde også tak til Erling Pedersen, der efter 15 år på 1. holdet nu har sagt definitivt farvel. Takken bestod i en gaslighter.

Ved samme fest takkede formanden, Børge Kramer, 2. senior for den fine sæson og ønskede dem til lykke med oprykningen til Københavns-serien ved at overrække dem klubbens turneringsvindernåle.

Ynglingene

Ja, I ynglinge har jo nok de sidste par gange kigget bladet igennem et par gange, for at se om der ikke stod noget om jer, det gjorde der ikke, for undertegnede har været lidt doven med hensyn til at skrive, men som I sikkert har set, var der heller ikke plads til jer, men så får de ærede læsere hele smøren nu, for bedre sent end aldrig.

Det var en skeptisk leder, der så hen til I. II. ynglinges første kampe, thi for det første var der ikke nogen til at træne jer; for det andet var vi kun 14-15 ynglinge, så det var jo lidt svært at stille to hold. Vi kom imidlertid over begge disse vanskeligheder, for undertegnede måtte så trække i trænings-tøjet for at løse problemet; sidenhen har I endda haft både Bertram og Fritz til at træne jer, så I har været i gode hænder (tak for det, Bertram og Fritz) og I har også påskønnet det på mange måder. Hold-problemet kom vi let over, for pludselig havde vi 30 mand, men så var det også galt, for så kunne alle ikke spille på een gang, så der var nogle der blev sure over det og forduftede.

Nå, dem der blev var gudskelov de bedste af dem, og det har været en fornøjelse at arbejde med jer gutter, aldrig nogle sure miner når vi skulle konditionstræne eller have boldøvelser. Og det har sidenhen båret frugt, men det er I jo nok selv klare over, for I har jo kunnet løbe de andre ned på jeres kondition, hver eneste gang I spillede.

Den første kamp vi skulle spille var mod Heimdal, som vi slog med 8-0 efter 1-0 ved pausen, det var noget skidt altsammen inden pausen, men så måtte I have en opsang i pausen og det hjalp, for holdet spillede både hurtigt og opfindsomt med mange skud på mål hele 2. halvleg. Vore mål blev sat ind af Bent, Leif, Mogens og Anker.

15. april - I. spillede mod Vigerslev og vi vandt 2-1 selv om det kneb gevaldigt til sidst med at holde dem stangen. I denne kamp spillede I ikke godt, men I havde i forsvaret to mand som kæmpede for alle jer andre (Joe - Krølle); havde I kæmpet sådan allesammen, var det ikke nødvendigt at vi andre udenfor stod og bed negle. Bent og Leif scorede vore mål.

23. april - II. vandt over Dragør med 8-0, men vi havde også forstærket det, da vi manglede 3-4 af

de ordinære mand. I spillede allesammen en god kamp, selvom det var på en billig baggrund. Vore mål blev scoret af Ove, Bent, Curt og Lasse.

29. april - I. spillede mod Bellahøj, som vi også slog 2-1. Her kneb det også, men det var nok fordi I var bange for dem, thi de var næsten alle et hovede større end jer, men lad være med at lade jer kyse, fordi de er større. Vore mål bankede Ove ind.

6. maj - spillede vi med begge hold. I. slog VKI med 4-0 og det var en fornøjelse at se forsvaret bakke hinanden op, bare vi også kunne få angrebet til at spille hinanden i stedet for at lave alle disse solopræstationer, som intet giver, udover de andre et angreb. Vore mål blev scoret af Ove, Mogens og Leif. - II. spillede mod Fremad Valby og der vandt vi med 5-2 (de andre var kun 10 mand) og I spillede alle en god kamp med Elzeling og Walter som de bedste. Vore mål var Lasse, Jens og Ernst mestre for.

12. maj - I. spillede i Engdraget mod Viktoria, som vi slog 2-1, der kneb det igen (det gør det i næsten alle kampene) på grund af *angrebets* sløseri som smider næsten alle de bolde væk, som de får af forsvaret, og det er ikke småting, men gudskelov havde vi en stopper (Jim) som spillede så stærkt, at de andre løb på ham overalt på banen; takket være ham fik vi 2 point mere til tabellen. Vore mål scorede af Ove og Bent.

20. maj var begge hold i ilden igen og de kom begge hjem med skindet på næsen. I. vandt over Ryvang med 4-2 efter at have været bagud med 2-0, til der manglede 20 minutter af kampen, så måtte vi prøve noget og vi sendte Bent frem i angrebet og trak Jens ned i forsvaret og det hjalp, for i løbet af små 10 minutter havde han lavet 3 mål og så var Ryvang færdig, det sidste mål lavede Ib.

II. spillede 0-0 mod Sylvia og det var meget retfærdigt, selv om I lige så godt kunne have spillet 5-5, men dels ville vore bolde ikke ind i kassen, selvom vi var helt alene med målet (enten ramte I stængerne eller skød ved siden af). Men lige så uheldige vi var i den ene ende, lige så heldige var vi i den anden, for Elzeling i målet nåede det utroligste og stod som en hel Eigil Nielsen. Det sidste kvarter spillede vi med 10 mand, da Orbe forvred sit ene knæ.

27. maj - spillede I. med Mariendal om førstepladsen og tabte 3-0, men det skal I ikke være kedede af, for de var bedre end jer, selvom I spillede

den bedste kamp indtil dato, men vi skal møde dem en gang til, så vi kan nå at få revanche endnu.

Inden for een uge spillede II. ynglinge 3 kampe og det kunne også ses på resultaterne. Vi vandt den første kamp 2-0 over Frederiksholm, men tabte så de to næste, først 6-4 til FB og så 10-0 til Mariendal, men det skal I ikke være kedede af, for 3 kampe på fem dage er for meget, det er der ingen der kan holde til, så bare spyt i næverne og kom igen.

Så går vi igang med 2. runde, og vi var virkelig opsat på at gøre noget ved det, for vi havde øjnet en chance for at blive nr. 1 i turneringen, så vi mødte hver eneste gang 20-22 mand til træning og der blev bestilt dobbelt så meget som før sommerferien.

II. lagde ud med en aftenkamp mod Standard, som de slog med 6-2, men det er også alt hvad der er at sige om den match, som ikke lignede fodbold, men det var ikke jeres skyld. Banen var et morads, for det havde styrtet ned uafbrudt 2-3 dage, så det var umuligt at spille ordentligt. Vore mål blev trillet ind af Bent, Elzeling og Kurt N.

26. august var begge hold i ilden, I. slog VKI med 7-1, der var ikke noget at råbe hurra for, men vi fik da løst vort problem (højre wing), det klarede Krølle for os ved at spille en god kamp og samtidig lave 4 mål, resten blev puttet ind af Leif, Mogens og Steen. II. mødte Dragør, som vi tabte til med 7-0 (vi var kun 8 mand); bare I ville melde afbud, så vi andre ikke skal stå og vente på jer.

1. september mødte I. Viktoria, som vi slog med 1-0 og den kamp var forsvarernes, for angrebene blev standset hver gang de nåede ned i straffesparksfeltet, men prøv engang at skyde ude fra, man har da før hørt om, at man kan få mål, uden at dribble helt ind i målet. Bedste mand i et godt og solidt forsvar var stopperen Helge. Mogens scorede det vigtige mål.

II. mødte B. 1908 nede i parken i et rigtige bråvallaslag, hvor dommeren havde det største besvær med at holde gemytterne nede; at ingen kom til skade, står endnu for mig som en gåde. Vore kæmpede så det sang, med stopperen Orbe og Øgård som de bedste, ja Orbe var så stærk, at hele 1908's angreb havde prøvet at spille centreforward inden kampen var færdig, men med samme dårlige resultat - han simpelthen åd alt hvad der kom. Ove scorede vore 3 mål.

16. september spillede I. mod Ryvang og vandt

7-0. Ove scorede 3, Bundgård 2 og Anker og Leif 1. II. tabte 7-0 til Mariendal.

22. september skulle vi atter møde Mariendal, som slog os 3-0 i foråret, og det var alle tiders opgør, der blev kæmpet og tacklet fra begge sider, så det kunne høres helt ned på Alholm Plads. Mariendal havde det meste af spillet, men vi vandt 2-1, selv om vi fik vort bedste mand Ove slået i stykker efter en halv times tid, så han måtte køres på hospitalet med forstuvet ankel. Men resten kæmpede så meget mere efter dette uheld, og I skal alle have ros for jeres indsats. Bundgård og Bent bankede kuglerne ind.

6. oktober mødte I. Heimdal i parken og vi slog dem 4-2, den kamp er den bedste holdet har spillet i hele turneringen (men det siger måske ikke så meget, vil nogle spydige herrer nok sige) men det gør det, for der er virkelig mange gode boldspillere på holdet, ja der var endda gamle førsteholdspillere der sagde, at med den ungdom som vi her havde, kunne Hellas sagtens klare sig fremover, så drenge, blev ved med at gøre noget ved det, for så er I om ikke så længe på 1. senior, som også godt snart kunne trænge til nyt blod.

II. var kun 8 mand mod Sylvia, men disse 8 gutter kæmpede for 16 og de kunne da også trække sig ud med en sejr på 4-1 - godt skuldret, drenge.

13. oktober mødte I. Vigerslev i Valbyparken, vi slog dem 3-2, men det var på et hængende hår. Vi fik slået Helge i stykker straks i 2. halvleg, så det var nok grunden til at I efter en 3-0 føring måtte nøjes med 3-2. Hele forsvaret spillede en god kamp med Hugo som den dominerende. Ove, Bent og Mogens lavede vores mål.

21. oktober slog I. ynglinge Bellahøj med 4-0. Der spillede I atter en god kamp, der var fart og præcision over afleveringerne, det var virkelig en god kamp og igen var Hugo bedste mand. Bent nettede 2 gange, Mogens og Ove 1 gang.

4. november spillede II. ynglinge en udsat kamp mod FB; dem slog vi 7-0 på godt og kontant spil. Vi prøvede Hugo fremme i angrebet og det blev en succes, idet han og Bent hver scorede 3 mål, det sidste var Jens mester for.

Ja, nu er turneringen jo færdig for denne gang og I har allesammen gjort en god indsats, såvel til træning som ved kampene, bliv ved med det, så vil vi også til næste år nå gode resultater.

Tak for i år.

Chrissler.

Obs! - Vi gør Deres vogn vinterklar

Undervognsbehandling (som FDM anbefaler det). — Hjulafbalancering — Lynladning — Polering — Vognvask — Smøring — Stort udvalg i autotilbehør og autogummi — DØGNSERVICE — LYGTEINDSTILLING



SERVICE STATION

v/ KNUD NIELSEN
ROSKILDEVEJ 176
v/ Damhusøen
TELEFON 71 18 57

Five à side

Seniorernes five-a-side fandt sted søndag den 11. november og efter en række spændende kampe blev resultatet, at 1. præmierne gik til Torben Ellekær, Villy M., Albert S., Finn J. og Bent Fr., medens 2. præmierne blev vundet af Max Møller J., Erik Hausner, Ole J., Bent Schou og Per Lynge. Efter stævnet samledes seniorafdelingen til den traditionelle afslutningsfest med damer i Carlsro, hvor man hyggede sig til hen på de små timer.

Ynglinge og juniorene afholdt five-a-side søndag d. 18. november med følgende resultat: Nr. 1 blev holdet der bestod af Bjarne Hansen, Jørgen Andersen (Træsko), Hugo Porsberg, Hans Jørgen Jørgensen, Philip Niël. Nr. 2 blev Torben Hack, Finn Jørgensen, Steen Jørgensen, Sv. Åge Olsen og Bjarne Bendtsen. Ialt deltog 45 mand - 9 hold.

Drengene, Lilleputter og Puslinges five-a-side spillede den 28. oktober og gav følgende resultat: Nr. 1 hold nr. 5 bestående af Mogens Duenmose, Niels Lütgens, Wagn Sjøbeck, Finn Jensen og Henrik Graves. Nr. 2 blev hold nr. 12, som var Ole Olsen, Svend Hansen, Jan Helge Nielsen, Jørgen Hansen og Hans Kidahl Christensen. Ialt deltog 18 hold - 90 mand.

Efter five-a-side'n samledes man på Damhuskroen, hvor man spiste den medbragte mad og klubben var vært ved en sodavand. Bagefter vistes film, ligesom man så fodboldkampen Sverige-Danmark i TV.

Husk kontingent

Vi har ikke store kontingentrestancer for 1962, men de enkelte, der skylder for de sidste par måneder af 1962, må huske at betale, når vintertræningen begynder, så I kan deltage i denne træning.



Duskas STØVLEN

SPAIN..... kr. 53,00
SUPER..... kr. 69,50

Eneforhandling - klubbens leverandør:

STADION SPORT

Østerbrogade 79 - C. 12946 - Øb. 1083

Gymnastik

Det er atter i år lykkedes os at få stillet gymnastiksalen på Hansstedvejens brandstation til rådighed - men desværre ikke i samme omfang som tidligere.

Vi har fordelt grupperne således:

Pusling (under 10 år):

Torsdag 16.30-17.30

Lilleputter:

Torsdag 17.30-18.30

Drengene:

Tirsdag 16.30-17.30 (oprykkede putter)

Tirsdag 17.30-18.30 (2. års drenge)

Juniorene:

Torsdag 18.45-19.45

Ynglinge:

Torsdag 20.00-21.00

Senioren:

Tirsdag 18.45-20.00 (1. og 2. hold)

Tirsdag 20.00-21.00 (3. og 4. hold)

Første træningsaftener bliver tirsdag d. 8. januar og torsdag d. 10. januar.

Lodsedler

Vort lodseddelsalg gik strålende igen i år - ca. 4.500 af de 5.000 sedler blev solgt og vi siger tak til alle, der købte.

Der skal også lyde en tak til alle, der ved at yde et bidrag til de fine gevinster, var med til at gøre lodsedlen salgbar.

Konkurrencen blandt ungdomsafdelingens medlemmer om at sælge flest, havde gjort sit til, at der var stor salgsiver blandt de unge. Desværre havde vi kun 6 præmier at fordele, flere havde fortjent en opmuntring, men her er de heldige:

John H. Rasmussen (1 træningsdragt)

Flemming Andersen (1 biografbillet)

Dion Bertram (1 biografbillet)

Hans K. Christensen (1 biografbillet)

Jens L. Jørgensen (1 biografbillet)

Erling Henriksen (1 biografbillet)

Biografbilletterne er uddelt, og vi håber, at de fem vindere morede sig over Danny Kaye i »Den menige general«. John vil få sin træningsdragt ved en af de første træningsdage.

For 25 år siden

I medlemsbladet oktober 1937 stod følgende:

»Den 23. oktober har Poul Jørgensen og Elin Halsskov lovet at gå op til Kaper (Københavns giftefoged, red.). Bladet giver eder begge vore bedste og hjerteligste ønsker med ind i det forhåbentlig harmoniske ægteskab.«

Ønskerne er blevet til realiteter, for vi er blevet bedt om at bringe følgende:

Hjertelig tak for udvist opmærksomhed ved vort solvbryllup.

Poul og Elin Jørgensen.

Placeringen 1962

1. senior nr. 5, 2. senior nr. 1, 3. senior nr. 8, 4. senior A nr. 6, 4. senior B nr. 4, old boys nr. 11, 1. ynglinge nr. 2, 2. ynglinge nr. 6, 1. junior nr. 1, 2. junior nr. 3, 3. junior nr. 10, 1. drenge nr. 8, 2. drenge nr. 8, 3. drenge nr. 8, 1. lilleput nr. 3, 2. lilleput nr. 4 og 3. lilleput nr. 6.

Skal De rejse?

— husk

HVIDOVRE STATIONS KIOSK

MAX KOCH

Tipsforhandler

Café Aalholm

Hellasmedlemmernes mødested

Va 35165

M.S. salonen M. Schmidt

Valby Langgade 216 . Tlf. Valby 9755

Alt i moderne hårpleje

Faglig betjening i topklassen

ALT I TRYKSAGER

Rondo Tryk

Dalumvej 30 - Hvidovre - Telefon 75 41 29

TINA *har kjolen*

SLACKS * BLUSER * NEDERDELE

Birgit Esbensen, Hvidovrevej 87, Tlf. 75 42 33

Godt Nytår 1963



ønskes alle klubbens medlemmer
såvel aktive som passive, bladets
annoncører samt alle, der har støttet os
i vort arbejde.

Boldklubben Hellas' bestyrelse

Gør som kammeraterne — gå til

Monopol
HERREEKVIPERING

Valby Langgade 197 - Tlf. Valby 40

— og bliv velklædt